31994R3382

L 368/1 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ 31.12.1994

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 3382/94
ze dne 19. prosince 1994
o některých postupech pro uplatňování Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána v Bruselu dne 1. února 1993;

vzhledem k tomu, že až do vstupu dohody v platnost nabyla její ustanovení o obchodu a obchodních otázkách účinnosti dnem 1. května 1993 na základě prozatímní dohody o obchodu a obchodních otázkách mezi Evropským hospodářským společenstvím a Evropským společenstvím uhlí a oceli na jedné straně a Rumunskem na straně druhé [1], podepsané v Bruselu dne 1. února 1993;

vzhledem k tomu, že na základě závěrů ze zasedání Evropské rady v Kodani ve dnech 21. a 22. června 1993 o nových obchodních koncesích pro země střední a východní Evropy uzavřely dne 20. prosince 1993 Evropské společenství a Evropské společenství uhlí a oceli na jedné straně a Rumunsko na straně druhé dodatečný protokol [2] k prozatímní dohodě;

vzhledem k tomu, že je nezbytné stanovit postupy pro uplatňování některých ustanovení dohody;

vzhledem k tomu, že s ohledem na opatření na ochranu obchodu je vhodné, je-li to podle ustanovení dohody nezbytné, stanovit zvláštní ustanovení týkající se obecných pravidel obsažených zejména v nařízení Rady (ES) č. 518/94 ze dne 7. března 1994 o společných pravidlech dovozu [3] a v nařízení Rady (ES) č. 521/94 ze dne 7. března 1994 o ochraně před dumpingovými nebo subvencovanými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [4];

vzhledem k tomu, že při posuzování, zda by měla být zavedena ochranná opatření, je třeba přihlížet k závazkům stanoveným v dohodě;

vzhledem k tomu, že postupy týkající se ochranných doložek uvedených ve Smlouvě o založení Evropského společenství jsou rovněž použitelné;

vzhledem k tomu, že byla přijata zvláštní pravidla pro ochranná opatření týkající se textilních výrobků, obsažená v protokolu 1 dohody;

vzhledem k tomu, že pro použití ochranných opatření v zemědělských odvětvích by měly být zavedeny zvláštní postupy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

Zemědělské produkty

Článek 1

Prováděcí pravidla k čl. 21 odst. 2 a 4 dohody týkající se zemědělských produktů, které spadající do oblasti působnosti

(1) Úř. věst. L 81, 2.4.1993, s. 2.
(2) Úř. věst. L 25, 29.1.1994, s. 21.
(3) Úř. věst. L 67, 10.3.1994, s. 77.
(4) Úř. věst. L 66, 10.3.1994, s. 7.

přílohy II Smlouvy a podléhají v rámci společné organizace trhu režimu dovozních dávek, a produktů spadajících pod položky KN 0711 90 50 a 2003 10 10 budou přijata postupem podle článku 23 nařízení (EHS) č. 1766/92 [1] nebo podle odpovídajících ustanovení ostatních nařízení zakládajících společnou organizaci trhů. Tato pravidla mohou stanovit zavedení systému dovozních potvrzení v odvětvích, ve kterých není používání takových potvrzení upraveno společnou organizací trhu.

HLAVA II

Ochranná opatření

Článek 2

Rada může postupem stanoveným v článku 113 Smlouvy rozhodnout, že se obrátí na Radu přidružení zřízenou dohodou, pokud jde o opatření uvedená v článku 29 a čl. 119 odst. 2 dohody. V případě potřeby přijme Rada opatření týmž postupem.

Komise může z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu k tomuto účelu předložit nezbytné návrhy.

Článek 3

1. V případě praxe, která může Společenství opravňovat k použití opatření uvedených v článku 64 dohody, rozhodne Komise poté, co z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu případ posoudí, zda je tato praxe slučitelná s dohodou. V případě potřeby navrhne přijetí ochranných opatření Radě, která postupuje podle článku 113 Smlouvy s výjimkou případů podpory, na které se vztahuje nařízení (ES) č. 521/94, kdy jsou opatření přijímána postupy stanovenými v uvedeném nařízení. Opatření se přijímají pouze tehdy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 64 odst. 6 dohody.

2. V případě praxe, která může způsobit, že by Rumunsko použilo opatření vůči Společenství na základě článku 64 dohody, rozhodne Komise po posouzení případu, zda je tato praxe slučitelná se zásadami stanovenými v dohodě. V případě potřeby přijme vhodná rozhodnutí na základě kritérií vyplývajících z použití článků 85, 86 a 92 Smlouvy.

Článek 4

V případě praxe, která Společenství opravňuje k použití opatření stanovených v článku 30 dohody, se o zavedení antidumpingových opatření rozhoduje způsoby stanovenými v nařízení (ES) č. 521/94 a postupem stanoveným v čl. 34 odst. 2 a 3 písm. b) nebo d) dohody.

Článek 5

1. Požádá-li členský stát Komisi o použití ochranných opatření podle článků 31 nebo 32 dohody, poskytne jí na podporu své žádosti nezbytné odůvodnění. Rozhodne-li Komise, že se ochranná opatření nepoužijí, uvědomí o tom Radu a členské státy do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti členského státu.

Kterýkoli členský stát může toto rozhodnutí Komise předložit Radě do deseti pracovních dnů od jeho sdělení.

Pokud Rada kvalifikovanou většinou prohlásí záměr přijmout odlišné rozhodnutí, uvědomí o tom Komise neprodleně Rumunsko a oznámí mu zahájení konzultací v rámci Rady přidružení podle čl. 34 odst. 2 a 3 dohody.

Rada může kvalifikovanou většinou přijmout odlišné rozhodnutí do 20 pracovních dnů od ukončení konzultací s Rumunskem v rámci Rady přidružení.

2. Komisi je nápomocen výbor zřízený nařízením (ES) č. 3491/93 [2] (dále jen „výbor“).

Schůze výboru svolává jeho předseda. Veškeré významné informace sdělí předseda co nejdříve členským státům.

3. Pokud Komise z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu rozhodne, že by měla být použita ochranná opatření uvedená v článcích 31 nebo 32 dohody,

— uvědomí členské státy neprodleně, jedná-li z vlastního podnětu, nebo ve lhůtě pěti pracovních dnů od obdržení žádosti, jedná-li na žádost některého členského státu,

— konzultuje danou věc s výborem,

[1] Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.

[2] Úř. věst. L 319, 21.12.1993, s. 1.

— současně uvědomí Rumunsko a oznámí Radě přidružení zahájení konzultací uvedených v čl. 34 odst. 2 a 3 dohody,

— současně poskytne Radě přidružení veškeré informace nezbytné pro tyto konzultace.

4. V každém případě se konzultace v rámci Rady přidružení považují za ukončené třicátým dnem po oznámení uvedeném v odst. 1 čtvrtém pododstavci a v odstavci 3.

Po skončení konzultací nebo po uplynutí 30 dnů, a pokud nebylo nalezeno jiné řešení, může Komise po konzultaci s výborem přijmout vhodná opatření k provedení článků 31 a 32 dohody.

5. Rozhodnutí uvedené v odstavci 4 je neprodleně sděleno Radě, členským státům a Rumunsku; je rovněž oznámeno Radě přidružení.

Rozhodnutí je okamžitě použitelné.

6. Kterýkoli členský stát může rozhodnutí Komise uvedené v odstavci 4 předložit Radě do deseti pracovních dnů od jeho sdělení.

7. Pokud Komise nepřijme rozhodnutí ve smyslu odst. 4 druhého pododstavce do deseti pracovních dnů od ukončení konzultací s Radou přidružení či případně do konce třicetidenní lhůty, může kterýkoli členský stát, který danou věc předložil Komisi v souladu s odstavcem 3, tuto věc předložit Radě.

8. V případech uvedených v odstavcích 6 a 7 může Rada do dvou měsíců přijmout kvalifikovanou většinou odlišné rozhodnutí.

Článek 6

1. Pokud se vyskytnou mimořádné okolnosti ve smyslu čl. 34 odst. 3 písm. d) dohody, může Komise přijmout okamžitá ochranná opatření v případech uvedených v článcích 31 a 32 dohody.

2. Obdrží-li Komise žádost členského státu, přijme v dané věci rozhodnutí do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti.

Komise své rozhodnutí sdělí Radě a členským státům.

3. Kterýkoli členský stát může rozhodnutí Komise předložit Radě postupem podle čl. 5 odst. 6.

Použije se postup stanovený v čl. 5 odst. 7 a 8.

Pokud Komise nepřijme rozhodnutí ve lhůtě stanovené v odstavci 2, může kterýkoli členský stát, který danou věc předložil Komisi, tuto věc předložit Radě postupy stanovenými v prvním a druhém pododstavci tohoto odstavce.

Článek 7

Postupy stanovené v článcích 5 a 6 se nevztahují pro produkty, na které se vztahuje protokol 1 dohody.

Článek 8

Odchylně od článků 5 a 6, pokud si okolnosti vyžadují přijetí opatření týkajících se zemědělských produktů na základě článku 22 nebo 31 dohody nebo na základě ustanovení příloh vztahujících se na tyto produkty, jsou tato opatření přijímána postupy stanovenými v předpisech o společné organizaci trhů nebo ve zvláštních předpisech přijatých podle článku 235 Smlouvy, které se vztahují na výrobky vznikající zpracováním zemědělských produktů, za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v článku 22 nebo čl. 34 odst. 2 a 3 dohody.

Článek 9

Oznámení Radě přidružení stanovená v dohodě činí jménem Společenství Komise.

Článek 10

Tímto nařízením není dotčeno uplatnění ochranných opatření uvedených ve Smlouvě o založení Evropského společenství, zejména v článcích 109h a 109i, postupy v ní stanovenými.

Článek 11

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Je použitelné ode dne vstupu dohody v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 1994.

Za Radu

předseda

K. KINKEL